

Méthode et méthodologie :

En didactique des langues, la méthodologie correspond à toutes les manières d'enseigner, d'apprendre et de mettre en relation ces deux processus constituant conjointement son objet.

Les méthodes, selon Christian PUREN (1988) :

«**[Les méthodes]** constituent des données relativement permanentes, parce qu'elles se situent au niveau des objectifs techniques inhérents à tout enseignement des LVE [Langues vivantes étrangères] (faire accéder au sens, faire saisir les régularités, faire répéter, faire imiter, faire réutiliser...). ».

Christian PUREN ajoute :

« Les méthodologies en revanche sont des formations historiques relativement différentes les unes des autres, parce qu'elles se situent à un niveau supérieur où sont pris en compte des éléments sujets à des variations historiques déterminantes tels que:

- **les objectifs généraux**, parmi lesquels, dans le cas de l'Enseignement scolaire, priorité peut être donnée à l'objectif pratique, ou au contraire aux objectifs culturels et formatifs ;
- **les contenus linguistiques et culturels**, où l'on peut par exemple privilégier la langue parlée ou la langue écrite, la culture artistique ou la culture au sens anthropologique... ;
- **les théories de référence**, en particulier les descriptions linguistique et culturelle, la psychologie de l'apprentissage, la pédagogie générale, qui évoluent au cours de l'histoire ;
- et **les situations d'enseignement** : les rythmes scolaires, le nombre d'années de cours, d'heures d'enseignement par semaine, d'élèves par classe et l'homogénéité de leur niveau, leur âge, leurs besoins et leurs motivations, la formation des professeurs, etc., qui peuvent varier considérablement d'une époque à l'autre. ».¹

Méthodologies d'enseignement du FLE.

Depuis de longues années, plusieurs méthodologies ont été utilisées dans l'enseignement/apprentissage des langues. Avec l'évolution des temps, les méthodologies ont changé et aussi ont évolué. Nous citons :

- La méthodologie traditionnelle (grammaire- traduction) : 19^{ème} siècle.
- La méthodologie naturelle ou directe : 1900- 1910.
- La méthodologie Audio-orale et la méthodologie SGAV (structuro- global- audio- visuelle : 1950- 1970.
- La méthodologie dite l'approche communicative : 1970- 1980.

¹ - PUREN, C. (1998), Histoire des méthodologies d'enseignement des langues vivantes, Paris, Nathan-CLE international, pp.11-12.

L'approche communicative (1980) et l'enseignement du FLE

L'approche communicative s'est développée en France à partir des années 1970 en réaction contre la méthodologie audio- orale et la méthodologie audio-visuelle. Elle met en avant la notion de "**compétence de communication**", c'est-à-dire l'utilisation de la langue en fonction du contexte social. La notion de "compétence de communication" se définit comme la connaissance du système linguistique à laquelle s'ajoute la connaissance des règles sociales d'utilisation de la langue. Elle prend en compte les dimensions linguistique et extra-linguistique (sociales et culturelles) qui constituent un savoir- faire à la fois verbal et non verbal. Aussi, une connaissance pratique du code et des règles sociologiques et culturelles qui permettront son emploi approprié en situation (les règles de prise de parole, par exemple, varient d'une société à une autre, et, à l'intérieur d'une même société.).

Dans l'approche communicative, l'appropriation d'une langue étrangère n'est pas l'acquisition ou l'apprentissage des habitudes ou comportements, mais surtout **saisir le sens global** et **savoir communiquer**. Elle conçoit la langue comme un moyen de communication et un outil dans les interactions sociales (Les actes de parole, lire, comprendre sont envisagés dans leur rôle de l'expression). L'approche communicative vise à rendre **la langue pratique** et utile pour l'apprenant. Elle place donc l'apprenant au centre de sa propre appropriation de la langue à apprendre.

Elle vise :

- L'enseignement de la langue dans sa **dimension sociale** ;
- **La compréhension du discours** dans une perspective globale,
- L'intérêt du **sens global** par rapport aux détails du fonctionnement grammatical de la langue.

Dans le processus d'enseignement/ apprentissage où l'approche communicative est prônée, l'enseignant choisit et sélectionne ce qu'il va enseigner pour **les besoins langagiers** pratiques de ses apprenants. Il est censé donc utiliser les concepts qui viennent de la vie quotidienne ou le milieu où l'apprenant veut employer la langue. L'enseignant prépare et présente des **documents authentiques** oraux et écrits à la classe, et il fait **simuler les situations communicatives authentiques** de la vie dans la salle de classe. Les outils et les activités que l'enseignant met en œuvre ont le but d'encourager **la communication** dans la langue cible.

L'approche communicative vise à faire appliquer les connaissances apprises pour les transformer en **compétences** réelles dans des situations de communication. **Les textes supports** (étudiés en classe) privilégiant les actes de parole communicatifs oraux et écrits, ainsi que **les exercices contextuels** reliés forment essentiellement son **matériau pédagogique**. Ils se situent dans **les manuels scolaires** et entraînent les apprenants aux niveaux écrit et oral.

Bibliographie de base :

BOGAARDS P., (1994), Le vocabulaire dans l'apprentissage des langues étrangères, Collection Langues et Apprentissage des Langues, Paris, Hatier-Didier

BORG S., (2001), La notion de progression, Paris, Hatier-Didier

COSTE D., GALISSON R., (1976), Dictionnaire de didactique des langues, Paris, Hachette,

CUQ J. P., (2003), Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde, Paris, CLE international.

CUQ J. P., (1996), Introduction à la didactique de la grammaire en FLE, Paris, Didier-Hatier

CUQ, J. P., (1991), Le français langue seconde, Paris, Hachette

PUREN, C. (1998), Histoire des méthodologies d'enseignement des langues vivantes, Paris, Nathan-CLE international.

ROBERT J. P., (2002), Dictionnaire pratique de didactique du FLE, Paris, Ophrys

VIGNER G., (2000): Enseigner le français comme langue seconde. Paris, CLE International